

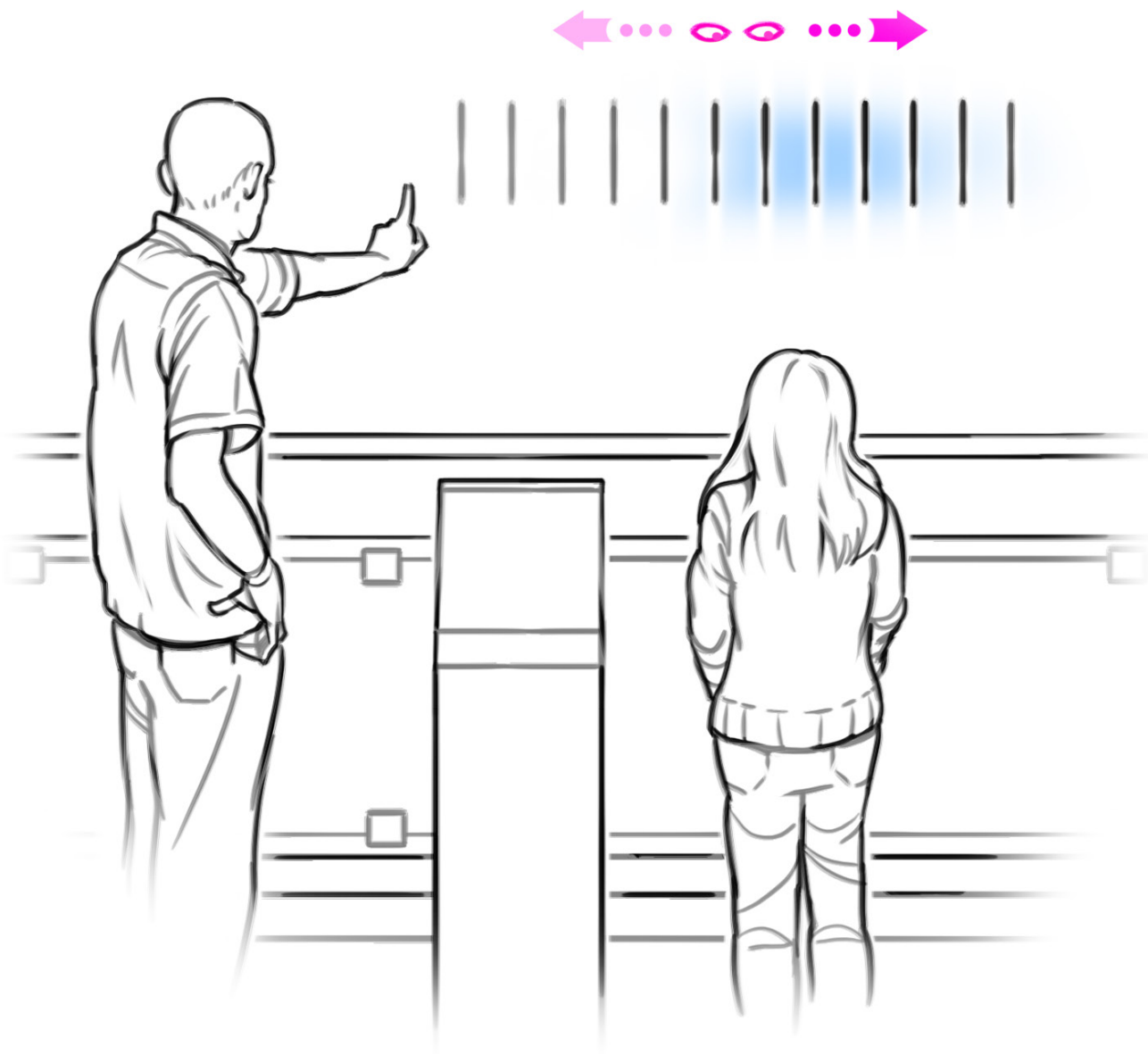


Geisterbilder

“Triple Eye Lightsticks” by Bill Bell



**Diese Bilder werden erst
sichtbar, wenn Sie Ihre
Augen bewegen!**



Was tun und beachten:

- *Wenn Sie ruhig auf die Stäbe blicken, passiert (fast) nichts, Sie bemerken vielleicht deren unstetes Licht.*
- *Stellen Sie sich vor, Sie verfolgen mit den Augen vorbeifahrende Autos, ohne dabei den Kopf zu bewegen.*
- *Was erkennen Sie? Erstaunlich, unglaublich, nicht wahr?*
- *Versuchen Sie auch mal dies: Strecken Sie Ihren Arm aus und fixieren Sie Ihren Zeigefinger, während Sie den Arm zügig nach links und rechts bewegen.*

Das Exponat schaltet direkt nach der Vorführung «Die Naturgeschichte eines Blitzes» wieder ein.

Wer mehr wissen möchte:

lesen Sie den Zusatztext



Geisterbilder

“Triple Eye Lightsticks” by Bill Bell



Diese Bilder werden erst sichtbar, wenn Sie Ihre Augen bewegen!



Was tun und beachten:

- *Wenn Sie ruhig auf die Stäbe blicken, passiert (fast) nichts, Sie bemerken vielleicht deren unstetes Licht.*
- *Stellen Sie sich vor, Sie verfolgen mit den Augen vorbeifahrende Autos, ohne dabei den Kopf zu bewegen.*
- *Was erkennen Sie? Erstaunlich, unglaublich, nicht wahr?*
- *Versuchen Sie auch mal dies: Strecken Sie Ihren Arm aus und fixieren Sie Ihren Zeigefinger, während Sie den Arm zügig nach links und rechts bewegen.*

Das Exponat schaltet direkt nach der Vorführung «Die Naturgeschichte eines Blitzes» wieder ein.

Wer mehr wissen möchte:





Geisterbilder

“Triple Eye Lightsticks” by Bill Bell



Wer mehr wissen möchte

Die 12 Lichtstäbe sind aus je 144 grünen, roten und blauen Leuchtdioden (LEDs) aufgebaut. Mit einer sehr hohen Frequenz - rechnergesteuert – werden sie ein- und ausgeschaltet. In diesen Lichtstäben sind Ausschnitte von Laufbildern und -texten versteckt.

Diese Ausschnitte fügen sich zu ganzen Bildern zusammen und werden sichtbar, sobald Sie mit den Augen ein „Tracking“ vollziehen. Tracking bedeutet die Verfolgung eines in der Vorstellung bewegten Objektes.

Der Blick bleibt nun fast automatisch an den Bildern und Wortfetzen hängen, die entlang der Reihe von Lichtstäben zu schweben scheinen.

Was tun und beachten:



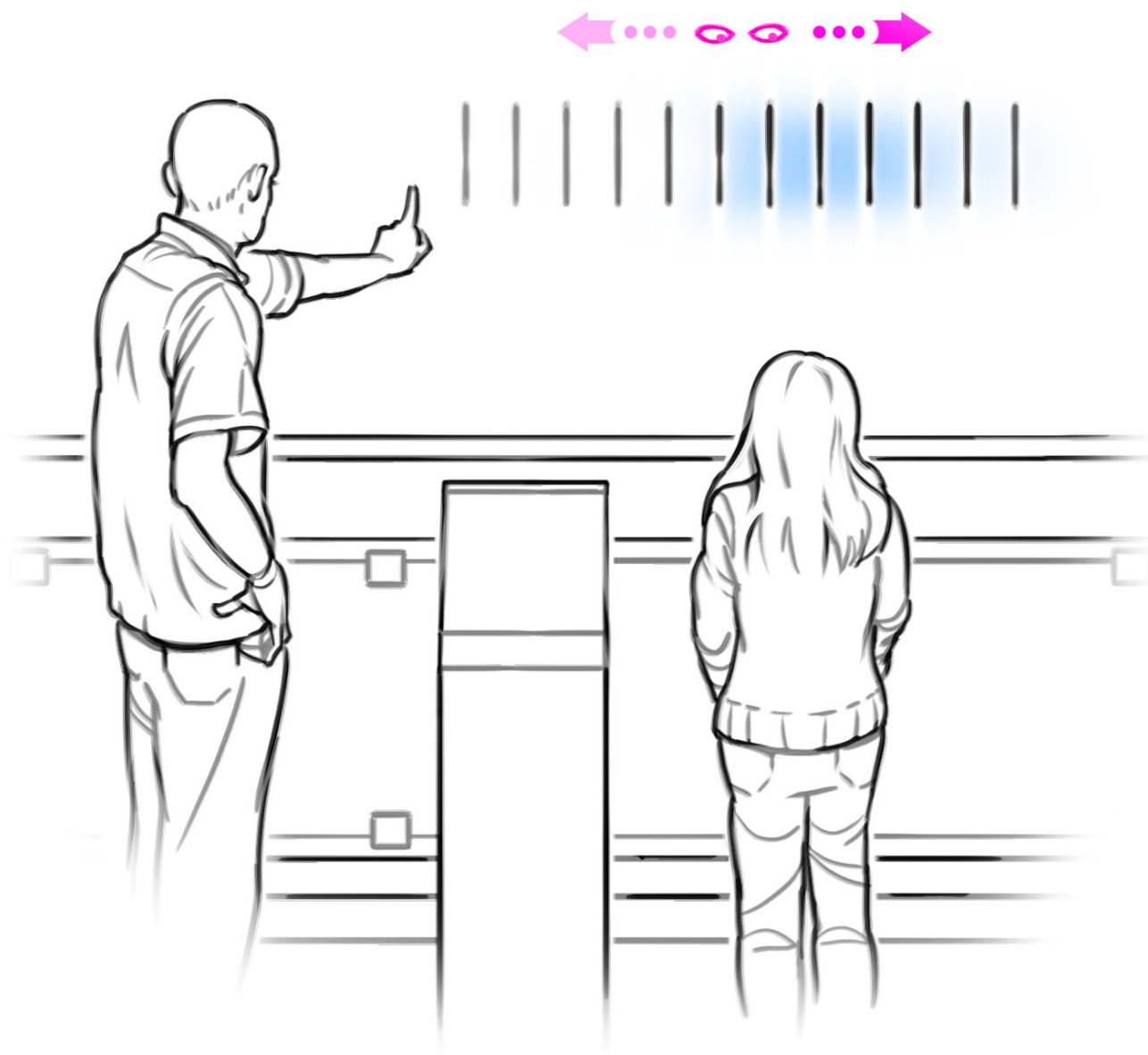


Ghost Images

"Triple Eye Lightsticks" by Bill Bell



You can only see these images if you move your eyes!



To do and notice:

- *If you look at the light sticks normally, you see practically nothing but slightly flickering lights.*
- *Now imagine your eyes are watching a car go past without moving your head.*
- *What do you now see? Surprising, unbelievable, isn't it?*
- *Try it this way as well: stretch your arm out and fix your gaze on your index finger as you swing it rapidly to the left and right. (Don't move your head!)*

The exhibit switches on again after the presentation «The Natural History of a Lightning Flash» has finished.

Want to know more?





Ghost Images

“Triple Eye Lightsticks” by Bill Bell



Want to know more?

The twelve “Light Sticks” each consist of 144 of red, green and blue light-emitting diodes (LEDs). These are being switched on and off at a high frequency by a computer program.

Sections of moving pictures and text are hidden in these light sticks. (oder: the light stick patterns).

These sections fit together into complete pictures, which can be seen as soon as you can achieve “tracking” with your eyes. Tracking means the perceptual process of following a moving object.

Your eyes will almost automatically follow the pictures and pieces of text as they appear to float along the row of light sticks.

To do and notice:



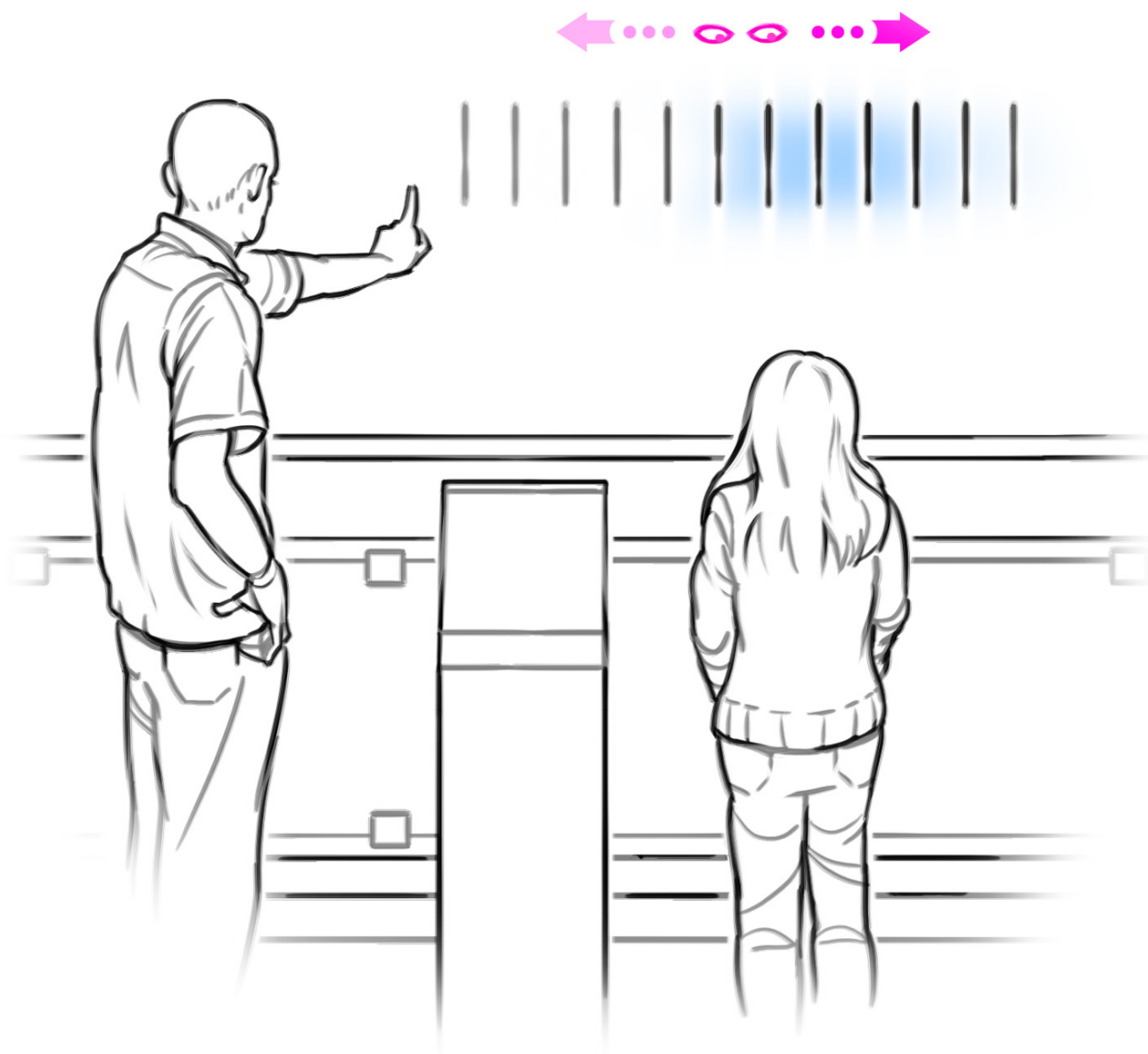


Images fantômes



“Triple Eye Lightsticks” par Bill Bell

Ces images sont uniquement visibles si vous les suivez des yeux!



A vous de jouer:

- *Quand votre regard reste immobile sur les bâtonnets, il ne se passe (presque) rien. Vous remarquez tout au plus le changement de lumière.*
- *Imaginez-vous que vous suivez des yeux sans bouger la tête des automobiles qui passent.*
- *Que remarquez-vous? Surprenant, incroyable, n'est-ce pas?*
- *Essayez aussi de tendre votre bras et de fixer votre index tout en déplaçant rapidement votre bras tendu vers la gauche et la droite.*

L'expérience est rallumée dès la fin de la présentation «L'histoire d'un éclair».

Pour en savoir plus:





Images fantômes

“Triple Eye Lightsticks” par Bill Bell

Pour en savoir plus

Les 12 bâtonnets lumineux sont constitués de 144 diodes lumineuses (LED) vertes, rouges et bleues. Qui s’allument et s’éteignent à une fréquence très élevée, gérée par ordinateur. Ces bâtonnets lumineux contiennent des séquences d’images et de textes.

Ces séquences se combinent pour composer des images entières, qui deviennent visibles dès que vous effectuez un «tracking» avec les yeux. Le «tracking» désigne le fait de suivre un objet qui semble se déplacer.

Le regard est presque automatiquement retenu par les images et les parties de texte, qui donnent l’impression d’osciller tout au long de la série de bâtonnets lumineux.

A vous de jouer:



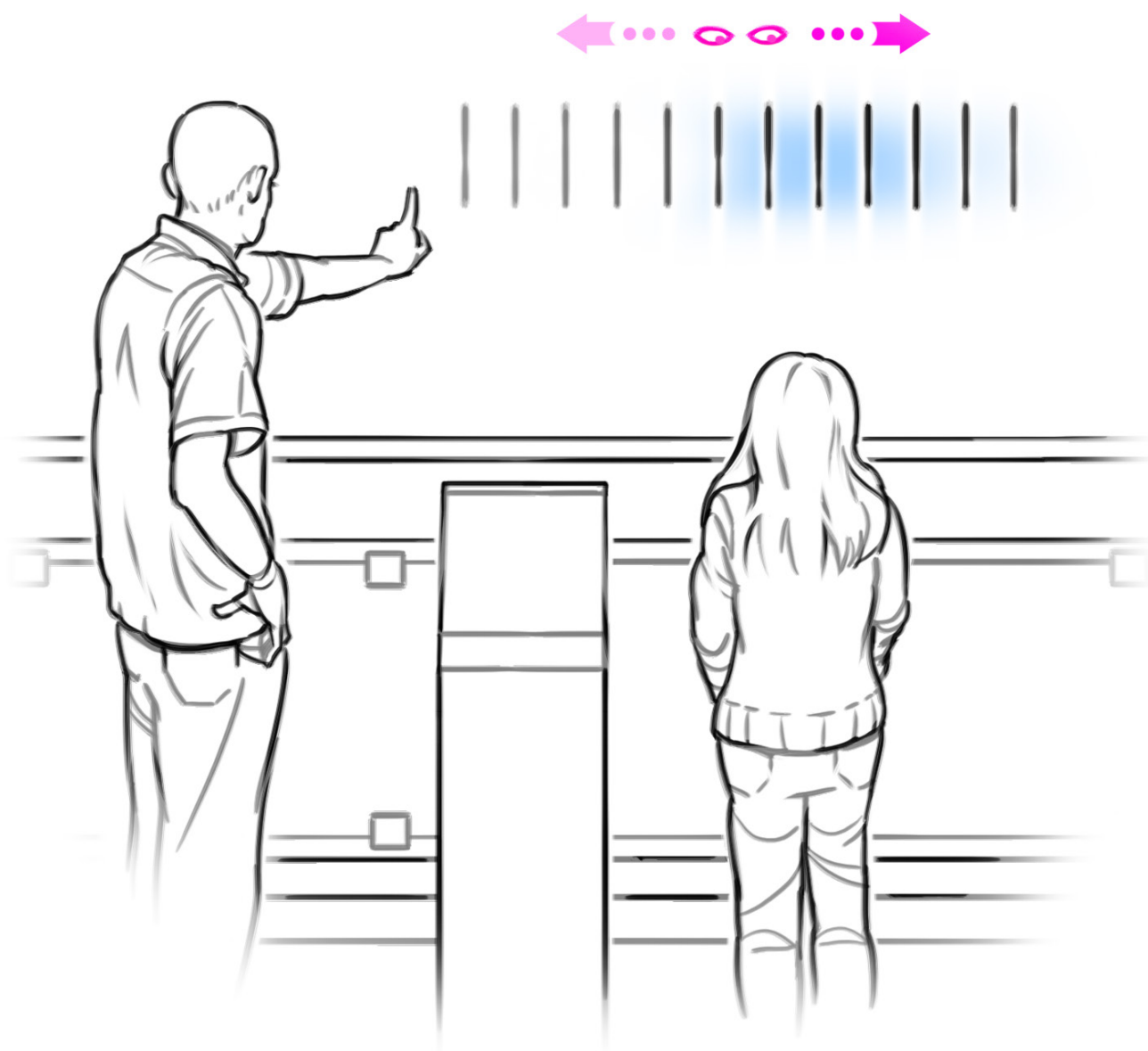


Immagini fantasma



"Triple Eye Lightsticks" by Bill Bell

Queste immagini sono visibili solo quando si sposta lo sguardo!



Che cosa fare:

- *Se vi fermate a guardare le colonnine luminose, vi sembrerà che non succeda (quasi) niente: al massimo noterete che l'illuminazione è irregolare.*
- *Ora provate a fare come se vo-
leste seguire con lo sguardo delle
auto che sfrecciano davanti a voi,
senza tuttavia muovere la testa.*
- *Che cosa vedete? Sbalorditivo,
anzi incredibile, no?*
- *Ora provate a fare questo:
tendete il braccio davanti a voi e
fissate l'indice, muovendo rapida-
mente il braccio avanti e indietro
a sinistra e a destra.*

*L'Exhibit riparte direttamente dopo
lo spettacolo «La storia di un
fulmine».*

Vuole saperne di più?





Immagini fantasma



“Triple Eye Lightsticks” by Bill Bell

Vuole saperne di più?

Ognuna delle 12 colonnine luminose è composta da 144 diodi luminosi (LED) verdi, rossi e blu, che vengono accesi e spenti, con frequenza molto elevata, da un sistema computerizzato. Questo consente di raffigurare, illuminando in maniera appropriata le colonnine, particolari di immagini e testi in movimento.

Queste particolari si integrano fra loro a formare le immagini complete e appaiono visibili quando, muovendo gli occhi, effettuate un tracking. Questa parola inglese indica l'operazione percettiva di inseguimento di un oggetto in movimento.

Lo sguardo rimane quasi automaticamente agganciato alle immagini e ai frammenti di parole, che sembrano librarsi lungo la serie di colonnine luminose.

Che cosa fare:

